



ANLEITUNG

Version 3.0

D	ELA-Anschaltung / 7 Watt Zusatzverstärker 20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056
GB	PA-system / add-on amplifier 20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056
FR	HPE / amplificateur supplémentaire 20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056

Seite..... 3

Page.....13

Page..... 23

Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie, dass Behnke Sprechstellen und Zubehörteile ausschließlich von Elektrofachkräften unter Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsbestimmungen installiert und gewartet werden dürfen.

Achten Sie bitte darauf, dass die Geräte vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten vom Stromnetz (Steckernetzteil) und vom Netzwerk bzw. Telefonanschluss getrennt sind.

Weitere rechtliche Hinweise finden Sie auf Seite 10.

KONTAKT



Info-Hotline

Ausführliche Informationen zu Produkten, Projekten und unseren Dienstleistungen:

Tel.: +49 (0) 68 41 / 81 77-700



24 h Service-Hotline

Sie brauchen Hilfe? Wir sind 24 Stunden für Sie da und beraten Sie in allen technischen Fragen und geben Starthilfen:

Tel.: +49 (0) 68 41 / 81 77-777



Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel



E-Mail- und Internet-Adresse

info@behnke-online.de
www.behnke-online.de

INHALT

1. Allgemeines	4
<hr/>	
2. Konfiguration 20-0040	5
2.1. 20-0040 ELA-Betrieb	5
<hr/>	
3. 7 Watt Zusatzverstärker 20-0054	6
3.1. Externe Montage	6
3.2. Einbau 20-0054 im feuchtigkeitsgeschütztem Bereich	7
3.3. Lautstärke Behnke-Sprechstelle mit externem 7 W Zusatzverstärker (20-0054)	7
<hr/>	
4. Montage 20-0055 / 20-0056	8
<hr/>	
5. Anschluss 20-0055 / 20-0056	9
5.1. Lautstärke Behnke-Sprechstelle mit 7 W Zusatzverstärker (20-0055 / 20-0056)	9
<hr/>	
6. Rechtliche Hinweise	10

1. ALLGEMEINES

Mit der Elektronik 20-0040 mit integriertem 1 Watt-Verstärker lässt sich eine ELA-Anlage (ELA-Verstärker) leicht an eine Telefonanlage anschließen und darüber bedienen. Damit werden Sprachdurchsagen über die Lautsprecheranlage von jedem Telefon aus möglich. Weiterhin lassen sich Alarmsignale (z. B. Gong, Sirene) per Telefon auslösen, sofern der ELA-Verstärker dies ermöglicht. Dazu stellt die Basiselektronik 20-0040 zwei Relais mit potentialfreien Schaltausgängen (Wechsler) zur Verfügung, die per MFV-Nachwahl angesteuert werden (Code #, Konfiguration siehe techn. Handbuch). An die Elektronik 20-0040 kann zudem ein externes Mikrofon für Rückantwort angeschlossen werden (Elektretmikrofon zum Vergl. ECM-60).

20-0040

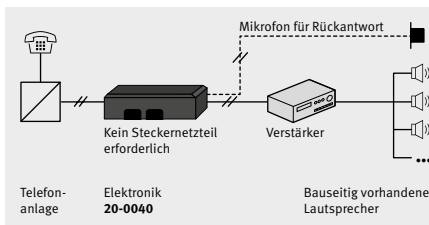
Elektronik für ELA-Anschaltung (entspricht der Basiselektronik für abgesetzte Montage 20-0006 mit zusätzlichem Anpassungsübertrager)



1 Potentiometer zum Abgleich des NF-Signals (200 mV~, Auslieferungszustand).

Bitte beachten Sie unbedingt die techn. Daten des bauseitigen Verstärkers.

2 Anschluss an die ELA-Anlage (ELA-Verstärker) Ausgangssignal 200 mV~ (Auslieferungszustand)



Beispiel

Anschluss der Elektronik 20-0040 an Verstärker bzw. ELA-Anlage mit parallel geschalteten Lautsprechern

► Keine zusätzliche Stromversorgung an der Elektronik erforderlich!

2. KONFIGURATION 20-0040

2.1. 20-0040 ELA-Betrieb

- * ▶ Konfigurationsmodus aktivieren
- 0000 ▶ Sicherheitscode eingeben
- 06 1 bis 9# ▶ **Einstellung Lautstärke (Achtung: Nicht Konfigurationsschritt 07 verwenden. Der NF-Pegel wird dadurch am NF-Ausgang verändert. Beachten Sie unbedingt die techn. Daten des bauseitigen Verstärkers.)**
- 900 1# ▶ Erweiterte Konfiguration erlauben
- Ela Modus**
- 967 0# ▶ inaktiv
- oder**
- 967 1# ▶ Anrufannahme ohne Klingelzeichen aber mit Piep-Ton
- oder**
- 967 2# ▶ Anrufannahme ohne Klingelzeichen und ohne Piep-Ton
- oder**
- 967 3# ▶ Anrufannahme ohne Klingelzeichen aber mit Piep-Ton nur für Anrufer (ab V 1.30)
- * ▶ Konfigurationsmodus verlassen

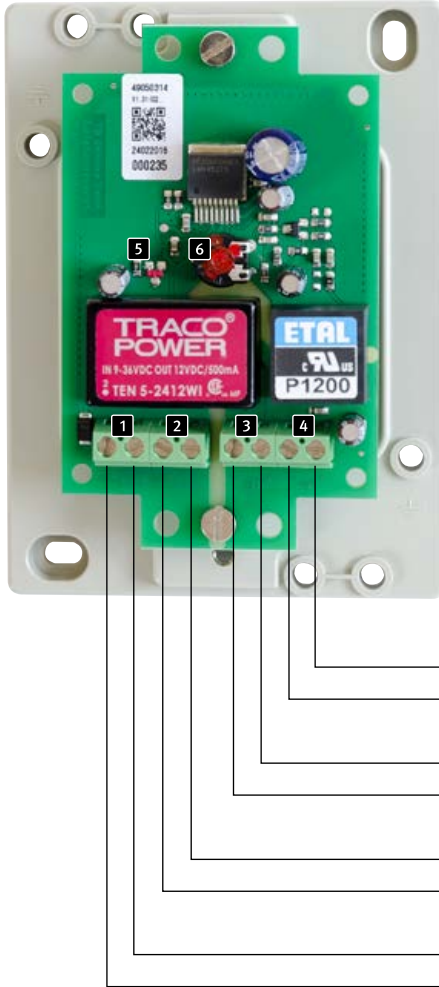
Die Lautstärke der Behnke-Sprechstelle mit einem ELA-Verstärker wird immer über den Konfigurationsschritt 06 eingestellt.

Achtung: Auf keinen Fall den Konfigurationsschritt 07 wählen („Zusatzverstärker“, eingebauter 1 Watt Zusatzverstärker). Diese Konfiguration kann den ELA-Verstärker beschädigen.

Weitere Konfigurationsschritte, z. B. bei einer Rückkopplung etc., finden Sie in der Anleitung der Basiselektronik bzw. im technischen Handbuch. Dieses finden Sie zum Download unter: www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

3. 7 WATT ZUSATZVERSTÄRKER 20-0054

3.1. Externe Montage



(Achtung: Punkt 1 – 4 Leitungslänge auf Seite 7, Kapitel 3.2)

1 Spannungsversorgung

12 V-15 V = / 1,2 A

2 Ausgang zu Lautsprecher

8 Ohm min. 7 Watt

3 Ausgang 12 V =

zum Anschluss einer Türstation

4 NF-Eingangssignal

Lautsprechersignal von Behnke Türstation

5 Betriebsanzeige

6 Potentiometer

(Achtung: darf nicht verändert werden!)

Behnke Basiselektronik

z. B. Flachbandleitung mit blauem Ring

Behnke Basiselektronik Eingang

Zusatzversorgung (Klemme 12 V + / -)

))) 8 Ohm / min. 7 Watt

Behnke Netzteil

12 V – 15 V / 1,2 A DC

3.2. Einbau 20-0054 im feuchtigkeitsgeschütztem Bereich

- ▶ Die Leitungslänge des NF-Signals der Behnke-Sprechstelle zum Zusatzverstärker (20-0054) sollte eine Leitungslänge von 50 m nicht überschreiten. Es sollte ein DA 0,8 mm² vorgesehen werden.
- ▶ Die Leitungslänge vom Zusatzverstärker (20-0054) zu einem externen Lautsprecher sollte nicht länger als 3 m sein. Es sollte eine DA 0,8 mm² vorgesehen werden.
- ▶ Die Leitungslänge der Spannungsversorgung (Behnke Netzteil 20-9585) sollte 30 m zwischen Netzteil und Zusatzverstärker 20-0054 (Eingangsklemme Spannungsversorgung) nicht überschreiten. Gleiches gilt für die Leitungslänge Zusatzverstärker 20-0054 (Klemme BT +/- zur Zusatzspannungsversorgung der Basiselektronik (Klemme 12-15 Volt +/-). Es sollte ein DA 0,8 mm² vorgesehen werden.

3.3. Lautstärke Behnke-Sprechstelle mit externem 7 W Zusatzverstärker (20-0054)

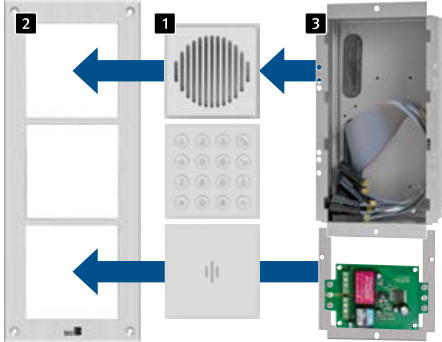
- | | |
|-------------|----------------------------------|
| * | ▶ Konfigurationsmodus aktivieren |
| 0000 | ▶ Sicherheitscode eingeben |
| 06 1 bis 9# | ▶ Einstellung Lautstärke |

Die Lautstärke der Behnke-Sprechstelle mit externem 7 Watt Zusatzverstärker wird immer über den Konfigurationsschritt 06 eingestellt.

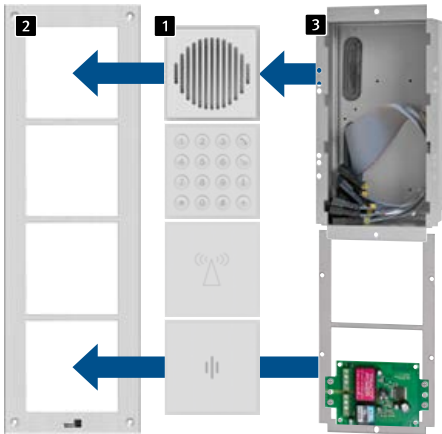
Achtung: Auf keinen Fall den Konfigurationsschritt 07 wählen („Zusatzverstärker“, eingebauter 1 Watt Zusatzverstärker). Diese Konfiguration kann den externen Zusatzverstärker 20-0054 beschädigen.

Weitere Konfigurationsschritte, z. B. bei einer Rückkopplung etc., finden Sie in der Anleitung der a / b Basiselektronik bzw. in den technischen Handbüchern zu den a / b Basiselektroniken. Diese finden Sie zum Download unter: www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

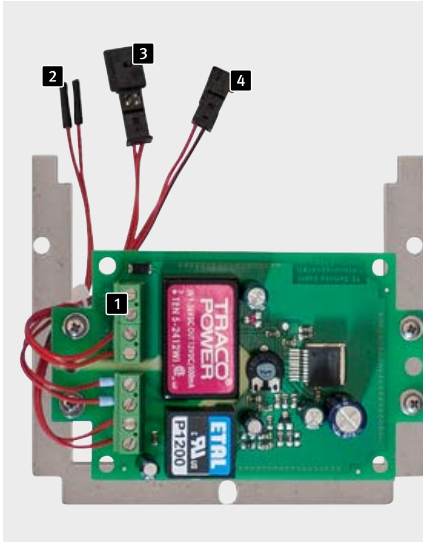
4. MONTAGE 20-0055 / 20-0056



Wichtig: Das Lautsprechermodul **1** muss im Modulrahmen **2** so angebracht sein, dass es sich innerhalb des Modulgehäuses der Basiselektronik **3** befindet. Achten Sie auf einen größtmöglichen Abstand zwischen Lautsprecher und Mikrofon. Dies gilt für alle Basiselektroniken der Serie 20 / 30.



5. ANSCHLUSS 20-0055 / 20-0056



(Achtung: Punkt 1 – 4 Leitungslänge auf Seite 7, Kapitel 3.2)

1 Spannungsversorgung

12 V-15 V = / 1,25 A

2 Zur Basiselektronik (z. B. 20-0014)

Klemme 12 V+–

(Achtung: Bitte Isolations-schlauch an den Aderendhülsen entfernen!)

3 Zum Breitbandlautsprecher (z. B. 20-1107)

4 Zur Flachbandleitung Basiselektronik

(mit blauem Ring gekennzeichnet)

5.1. Lautstärke Behnke-Sprechstelle mit 7 W Zusatzverstärker (20-0055 / 20-0056)

- * ▶ Konfigurationsmodus aktivieren
- 0000 ▶ Sicherheitscode eingeben
- 06 1 bis 9# ▶ Einstellung Lautstärke

Die Lautstärke der Behnke-Sprechstelle mit externem 7 Watt Zusatzverstärker wird immer über den Konfigurationsschritt 06 eingestellt.

Achtung: Auf keinen Fall den Konfigurationsschritt 07 wählen („Zusatzverstärker“, eingebauter 1 Watt Zusatzverstärker). Diese Konfiguration kann den externen Zusatzverstärker 20-0054 beschädigen.

Weitere Konfigurationsschritte, z. B. bei einer Rückkopplung etc., finden Sie in der Anleitung der a / b Basiselektronik bzw. in den technischen Handbüchern zu den a / b Basiselektroniken. Diese finden Sie zum Download unter: www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

6. RECHTLICHE HINWEISE

1. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.

2. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.

3. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urberschutz. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.

Infos zum Produkthaftungsgesetz:

1. Alle Produkte aus dieser Anleitung dürfen nur für den angegebenen Zweck verwendet werden. Wenn Zweifel bestehen, muss dies mit einem kompetenten Fachmann oder unserer Serviceabteilung (siehe Hotline-Nummern) abgeklärt werden.

2. Produkte, die spannungsversorgt sind (insbesondere 230 V-Netzspannung), müssen vor dem Öffnen oder Anschließen von Leitungen von der Spannungsversorgung getrennt sein.

3. Schäden und Folgeschäden, die durch Eingriffe oder Änderungen an unseren Produkten sowie unsachgemäßer Behandlung verursacht werden, sind von der Haftung ausgeschlossen. Gleiches gilt für eine unsachgemäße Lagerung oder Fremdeinwirkungen.

4. Beim Umgang mit 230 V-Netzspannung oder mit am Netz oder mit Batterie betriebenen Produkten, sind die einschlägigen Richtlinien zu beachten, z. B. Richtlinien zur Einhaltung der elektromagnetischen Verträglichkeit oder Niederspannungsrichtlinie. Entsprechende Arbeiten sollten nur von einem Fachmann ausgeführt werden, der damit vertraut ist.

5. Unsere Produkte entsprechen sämtlichen, in Deutschland und der EU geltenden, technischen Richtlinien und Telekommunikationsbestimmungen.



**Elektromagnetische
Verträglichkeit
Niederspannungsrichtlinie**



INSTRUCTIONS

Version 3.0

D ELA-Anschaltung/7 Watt Zusatzverstärker
20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056

GB **PA-system/add-on amplifier**
20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056

FR HPE/amplificateur supplémentaire
20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056

Seite 3

Page13

Page..... 23

Important Information

Please note that Behnke intercoms and accessories may only be installed and serviced by qualified electricians in compliance with all relevant safety provisions.

Before carrying out service and maintenance work, please ensure that the devices are safely disconnected from the power grid (unplug power supply unit) and are disconnected from any other network.

For further legal information, please see page 20.

CONTACT



Information:

For detailed information on our product, projects and services:

+49 (0) 68 41/81 77-700



24-hour-service:

Do you need help? Feel free to contact us 24/7. We will be happy to assist you with any technical questions you may have and we will also help you getting set-up.

+49 (0) 68 41/81 77-777



Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark "An der Autobahn"
Robert-Jungk-Str. 3
66459 Kirkel



Internet and e-mail-address

www.behnke-online.de
info@behnke-online.de

CONTENTS

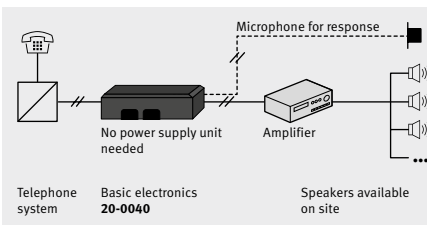
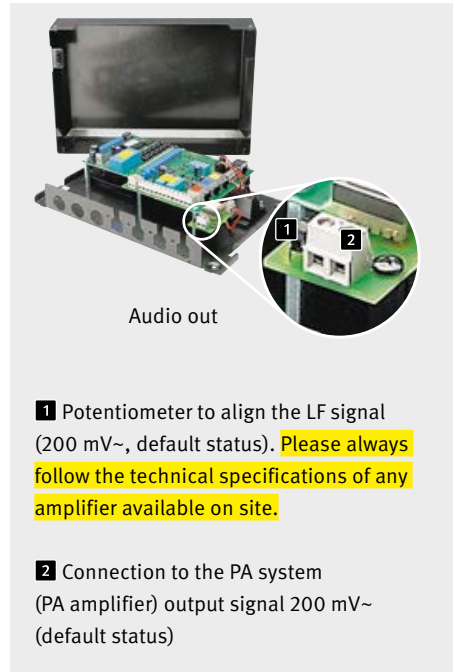
1. General Information	14
2. Configurations 20-0040	15
2.1. 20-0040 PA operation.....	15
3. 7 Watt Additional Amplifier 20-0054	16
3.1. External mounting	16
3.2. Installation of 20-0054 in a moisture-proof area	17
3.3. Behnke door intercom station with external 7 W additional amplifier (20-0054) volume.....	17
4. Mounting 20-0055 / 20-0056	18
5. Connection 20-0055 / 20-0056	19
5.1. Behnke door intercom station with external 7 W additional amplifier (20/0055/20-0056) volume.....	19
6. Legal Information	20

1. GENERAL INFORMATION

The basic electronics 20-0040 provides an integrated 1 Watt amplifier, which allows for an easy installation of a PA-system (PA-amplifier) to your telephone system and subsequent control via your telephone system. Doing so enables voice announcements via the speaker sets of any telephone connected to your telephone system. Additionally, you get to use your telephone to trigger alarm signals (e.g. gong, siren), provided the PA-amplifier enables such a feature. For this purpose, the basic electronics 20-0040 provides for two relays with potential-free switch output (changeover contact) to be controlled via DTMF dialling (code #, for configurations, please cf. technical manual). It is also possible to connect an external microphone (compare to electric microphone ECM-60) to the basic electronics 20-0040 to allow direct responses.

20-0040

Basic electronics for PA-system activation (identical to the basic electronics for detached installation 20-0006 with an additional sound output transformer)



Example

Basic electronics 20-0040 connected to amplifier or PA-system with speakers connected in parallel circuit

- Does not require an additional power supply to the basic electronics!

2. CONFIGURATIONS 20-0040

2.1. 20-0040 PA operation

- | | |
|----------------|--|
| * | ▶ Enter set-up mode |
| 0000 | ▶ Enter security code |
| 06 1 bis 9# | ▶ Setting the volume (Please note: Do not use configurations step 07. This will result in a change of the LF level at the LF output. Please always follow the technical specifications of any amplifier available on site.) |
| 900 1# | ▶ Enable advanced configurations |
| PA mode | |
| 967 0# | ▶ inactive |
| or | |
| 967 1# | ▶ Answer a call without a ring-tone but with a beep |
| or | |
| 967 2# | ▶ Answer a call without a ring-tone and without a beep |
| or | |
| 967 3# | ▶ Answer a call without a ring-tone but with a beep for the calling party only (V 1.30 or later) |
| * | ▶ Exit configuration mode |



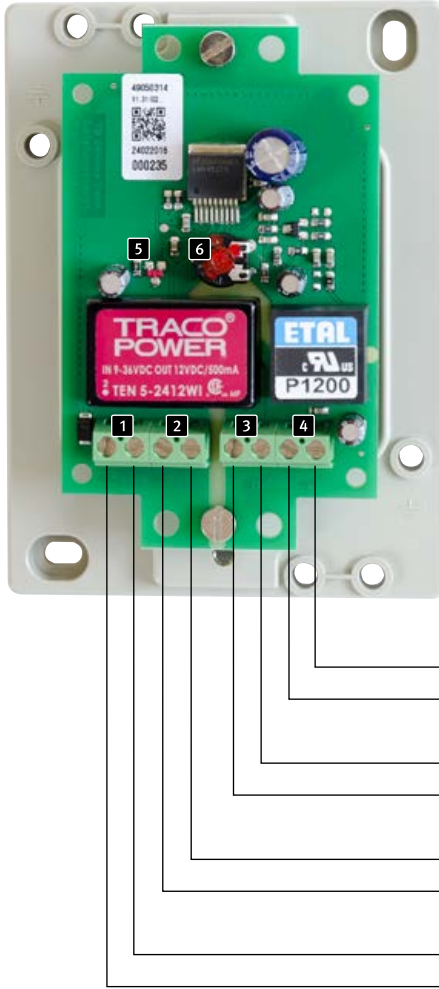
Always use configurations step 06 to change the volume for a Behnke intercom station with a PA amplifier.

Please note: Never use configurations step 07 (“additional amplifier”, built-in 1 Watt additional amplifier). This configurations step may damage the PA amplifier.

For additional configurations steps, e.g. in case of acoustic feedback etc., please cf. the basic electronics manual or the technical manual respectively. Both are available for download at: www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

3. 7 WATT ADDITIONAL AMPLIFIER 20-0054

3.1. External mounting



(Please note: Terminal 1 – 4 wire lengths on page 17, chapter 3.2)

1 Power supply

12 V-15 V = / 1.2 A

2 Speaker out to speaker

8 Ohms min. 7 Watts

3 Out 12 V =

to connect to a door intercom

4 LF input signal

Speaker signal from Behnke door intercom

5 Operation display

6 Potentiometer

(Please note: must not be changed!)

Behnke basic electronics

e.g. ribbon cable with a blue ring

Behnke basic electronics input

additional power supply (terminal 12 V + / -)

🔊 8 Ohms/min. 7 Watts

Behnke power supply unit

12 V – 15 V/1.2 A DC

3.2. Installation of 20-0054 in a moisture-proof area

- ▶ The wire length for the LF signal from the Behnke intercom station to the additional amplifier (20-0054) should not exceed a wire length of 50 m. We recommend providing for a twisted pair with a 0.08 mm² cross-section.
- ▶ The wire length from the additional amplifier (20-0054) to an external speaker should not exceed 3 m. We recommend providing for a twisted pair with a 0.08 mm² cross-section.
- ▶ The wire length for power supply (Behnke power supply unit 20-9585) should not exceed 30 m from the power supply unit to the additional amplifier 20-0054 (input terminal power supply). The same applies to the wire length from additional amplifier 20-0054 (terminal BT +/-) to the additional power supply at the basic electronics (terminal 12-15 Volt +/-). We recommend providing for a twisted pair with a 0.08 mm² cross-section.

3.3. Behnke door intercom station with external 7 W additional amplifier (20-0054) volume

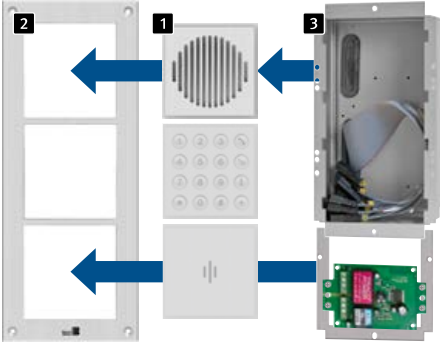
- * ▶ Enter set-up mode
- 0000 ▶ Enter security code
- 06 1 bis 9# ▶ Setting the volume

Always use configurations step 06 to change the volume for a Behnke intercom station with an external 7 Watt additional amplifier.

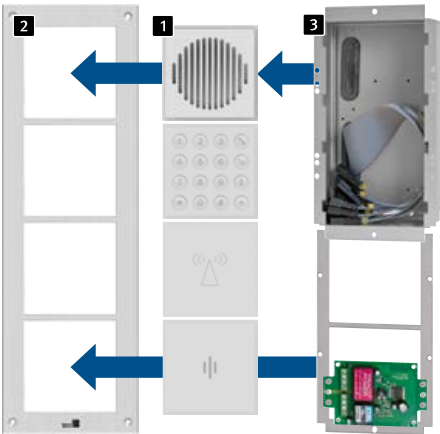
Please note: Never use configurations step 07 (“additional amplifier”, built-in 1 Watt additional amplifier). This configurations step may damage the additional amplifier 20-0054.

For additional configurations steps, e.g. in case of acoustic feedback etc., please cf. the a/b basic electronics manual or the technical manuals on a/b basic electronics, respectively. They are available for download at:
www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

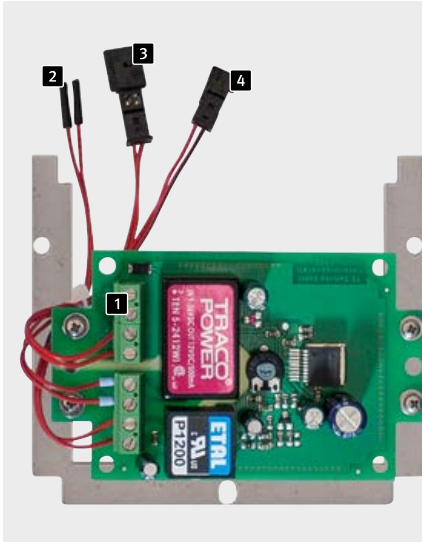
4. MOUNTING 20-0055 / 20-0056



Important! Please ensure that when attaching the speaker module 1 to the module frame 2, the speaker module is within the basic electronics' module housing 3. Make sure to maintain the largest possible distance between speaker and microphone. This applies to all Series 20/30 basic electronics.



5. CONNECTION 20-0055 / 20-0056



(Please note: Terminal 1 – 4 wire lengths on page 17, chapter 3.2)

1 Power supply

12 V-15 V = / 1.25 A

2 to basic electronics (e.g. 20-0014)
terminal 12 V+-

(Please note: Remove insulation from the wire ends!)

3 To full-range speakers (e.g. 20-1107)

4 To ribbon cable basic electronics

(marked with a blue ring)

5.1. Behnke door intercom station with external 7 W additional amplifier (20/0055/20-0056) volume

- | | |
|-------------|-----------------------|
| * | ▶ Enter set-up mode |
| 0000 | ▶ Enter security code |
| 06 1 bis 9# | ▶ Setting the volume |

Always use configurations step 06 to change the volume for a Behnke intercom station with an external 7 Watt additional amplifier.

Please note: Never use configurations step 07 (“additional amplifier”, built-in 1 Watt additional amplifier). This configurations step may damage the additional amplifier 20-0054.

For additional configurations steps, e.g. in case of acoustic feedback etc., please cf. the a/b basic electronics manual or the technical manuals on a/b basic electronics, respectively. They are available for download at: www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

6. LEGAL INFORMATION

1. We reserve the right to change our products, without notice, for technical progress. As a result of continuous development, the products illustrated may look different from the products actually delivered.
2. Reprints of texts, images or pictures or copies from these instructions in any media – given in full or as extracts – require our express written consent.
3. Design and layout of these instructions are copyright protected. We do not assume any liability for possible errors, contents errors and misprints (including technical data or within images and technical diagrams).

Information with regard to product liability:

1. All products mentioned in these instructions may only be used for the purpose intended. In case of doubts, please contact a competent specialist or our services department (cf. telephone numbers).
2. Products with a power supply (especially those plugged in to 230 V) must be unplugged before opening or during installation.
3. Damage and consequential damage resulting from altering or meddling with our products or their improper use are excluded from product liability. This also applies to improper storage or external influences.
4. The respective guidelines for working on power supplies with 230 V or batteries equally apply to working with our products, e.g. directives regarding electromagnetic compatibility or the Low Voltage Directive. Please leave corresponding work to trained specialists familiar with the matter.
5. Our products meet all technical guidelines and telecommunications regulations currently applicable in Germany and the EU.



**Electromagnetic Compatibility
Low Voltage Directive**



NOTICE

Version 3.0

D	ELA-Anschaltung/7 Watt Zusatzverstärker 20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056	Seite 3
GB	PA-system/add-on amplifier 20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056	Page.....13
FR	Mise en marche HPE/amplificateur supplémentaire 20-0040, 20-0054, 20-0055, 20-0056	Page 23

Remarques importantes

Veillez vous assurer que les dispositifs et accessoires Behnke ne sont installés et entretenus que par des électriciens qualifiés et respectant les consignes de sécurité.

Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, toujours débrancher les appareils des réseaux électrique (bloc d'alimentation), informatique et téléphonique.

Vous trouverez des informations légales complémentaires sur la page 30.

CONTACT



Infoline

Pour des informations détaillées concernant les produits, les projets et nos services :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 50



Hotline SAV 24h/24h

Vous avez besoin d'aide ? Nous sommes à votre service 24h/24 et vous proposons des conseils et solutions pour toutes vos questions d'ordre technique, ainsi qu'une aide à la mise en service :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 55



Telecom Behnke S. à r.l.

1, Avenue Saint Rémy
57600 Forbach
France



Adresse email et site internet

info@behnke-online.fr
www.behnke-online.fr

SOMMAIRE

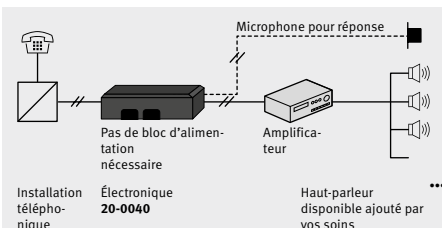
1. Généralités	24
<hr/>	
2. Configuration 20-0040	25
2.1. Fonctionnement HPE 20-0040	25
<hr/>	
3. Amplificateur supplémentaire 7 Watts 20-0054	26
3.1. Montage externe	26
3.2. Montage 20-0054 dans un endroit protégé de l'humidité	27
3.3. Volume du poste Behnke avec amplificateur supplémentaire externe 7 W (20-0054)	27
<hr/>	
4. Montage 20-0055 / 20-0056	28
<hr/>	
5. Raccordement 20-0055 / 20-0056	29
5.1. Volume du poste Behnke avec amplificateur supplémentaire 7 W (20-0055/20-0056)	29
<hr/>	
6. Informations légales	30

1. GÉNÉRALITÉS

L'électronique 20-0040 avec amplificateur 1W intégré permet de relier facilement une installation HPE (amplificateur HPE) à une installation téléphonique et de la commander par son intermédiaire. De cette manière, les annonces via le haut-parleur sont possibles depuis n'importe quel poste téléphonique. De plus, des signaux d'alarme (par ex. avertisseur sonore ou sirène) peuvent être déclenchés par téléphone tant que l'amplificateur HPE le permet. À ceci vient s'ajouter deux relais avec sorties de commutation à potentiel isolé (inverseur) disponibles sur l'électronique de base 20-0040 et pouvant être commandés par touches multifréquences (code #, pour la configuration, cf. manuel). En outre, l'électronique 20-0040 peut également être équipée d'un microphone externe servant à la transmission des réponses (microphone électronique comparable ECM-60).

20-0040

Électronique pour le circuit de conversation HPE (correspond à l'électronique de base pour montage à distance 20-0006 avec transformateur supplémentaire)



Exemple

Raccordement de l'électronique 20-0040 sur l'amplificateur ou sur l'installation HPE avec haut-parleurs commutés en parallèle

- Aucune alimentation supplémentaire nécessaire sur l'électronique !

2. CONFIGURATION 20-0040

2.1. Fonctionnement HPE 20-0040

- * ▶ activer le mode configuration
- 0000 ▶ saisir le code de sécurité
- 06 1 à 9# ▶ Réglage volume (attention : ne pas utiliser le menu configuration 07. Le niveau BF s'en retrouverait modifié au niveau de la sortie BF. Veuillez impérativement respecter les données techniques de l'amplificateur.)
- 900 1# ▶ permettre une configuration avancée
- Mode HPE**
- 967 0# ▶ inactif
- ou**
- 967 1# ▶ prise d'appel sans signal de sonnerie mais avec bip
- ou**
- 967 2# ▶ prise d'appel sans signal de sonnerie et sans bip
- ou**
- 967 3# ▶ prise d'appel sans signal de sonnerie mais avec bip que pour l'appelant (à partir V 1.30)
- * ▶ quitter le menu configuration



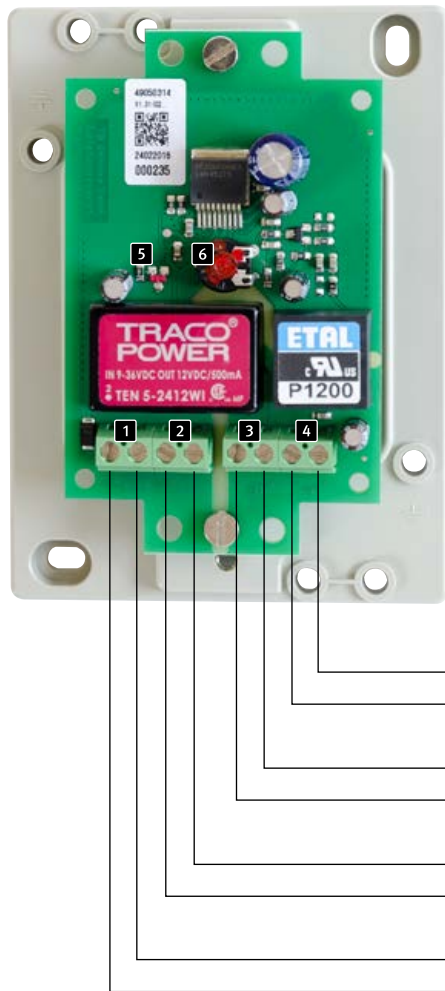
Le volume du poste Behnke avec amplificateur HPE se règle toujours dans le menu configuration 06.

Attention : en aucun cas le menu configuration 07 ne doit être sélectionné (« amplificateur supplémentaire », amplificateur supplémentaire 1 Watt intégré). Cette configuration peut endommager l'amplificateur HPE.

Vous trouverez d'autres menus configuration, par ex. lors d'un effet Larsen, etc. dans le manuel de l'électronique de base ou dans le manuel technique. Ces derniers sont disponibles au téléchargement à l'adresse : www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

3. AMPLIFICATEUR SUPPLÉMENTAIRE 7 WATTS 20-0054

3.1. Montage externe



(Attention : point 1 – 4 longueur de raccordement à la page 27, chapitre 3.2)

1 Alimentation

12 V-15 V = / 1,2 A

2 Sortie vers haut-parleur

8 Ohm 7 Watts min.

3 Sortie 12 V =

pour raccordement d'un portier téléphonique

4 Signal d'entrée BF

Signal haut-parleur du portier téléphonique Behnke

5 Témoin de fonctionnement

6 Potentiomètre

(attention : ne doit pas être modifié !)

Électronique de base Behnke
par ex. câble plat avec anneau bleu

Entrée électronique de base
Alimentation supplémentaire (borne 12 V +/-)

))) 8 Ohm/min. 7 Watts

Bloc d'alimentation Behnke
12 V – 15 V/1,2 A DC

3.2. Montage 20-0054 dans un endroit protégé de l'humidité

- ▶ La longueur du raccordement pour le signal audio basse fréquence du poste Behnke vers l'amplificateur supplémentaire (20-0054) ne doit pas dépasser 50 m. Un câble à double brin de 0,8 mm² doit avoir été prévu.
- ▶ La longueur du raccordement pour l'amplificateur supplémentaire (20-0054) vers un haut-parleur externe ne doit pas dépasser 3 m. Un câble à double brin de 0,8 mm² doit avoir été prévu.
- ▶ La longueur du raccordement pour l'alimentation (bloc d'alimentation Behnke 20-9585) ne doit pas dépasser 30 m entre le bloc d'alimentation et l'amplificateur supplémentaire 20-0054 (borne d'entrée alimentation). Ceci vaut également pour la longueur du raccordement pour l'amplificateur supplémentaire 20-0054 (borne BT +/- pour l'alimentation de l'électronique de base (borne +/- 12-15 Volts)). Un câble à double brin de 0,8 mm² doit avoir été prévu.

3.3. Volume du poste Behnke avec amplificateur supplémentaire externe 7 W (20-0054)

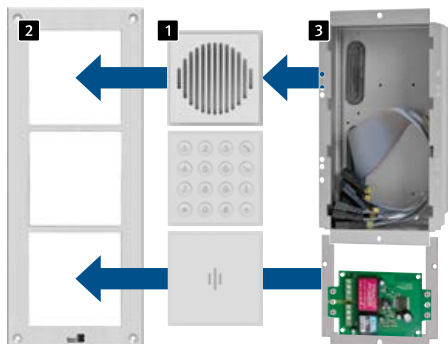
*	▶	activer le mode configuration
0000	▶	saisir le code de sécurité
06 1 à 9#	▶	Réglage volume

Le volume du poste Behnke avec un amplificateur supplémentaire externe 7 Watts se règle toujours dans le menu configuration 06.

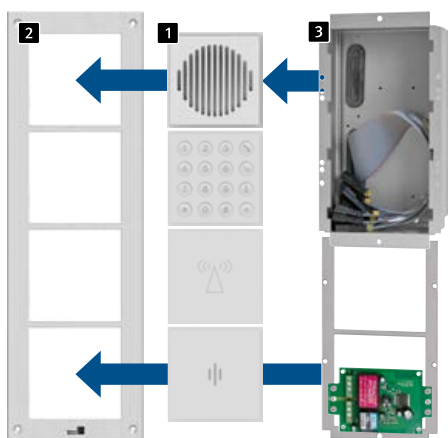
Attention : en aucun cas le menu configuration 07 ne doit être sélectionné (« amplificateur supplémentaire », amplificateur supplémentaire 1 Watt intégré). Cette configuration peut endommager l'amplificateur supplémentaire externe 20-0054.

Vous trouverez d'autres menus configuration, par ex. lors d'un effet Larsen, etc. dans la notice de l'électronique de base a/b ou dans le manuel technique relatif aux électroniques de base a/b. Ces derniers sont disponibles au téléchargement à l'adresse : www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

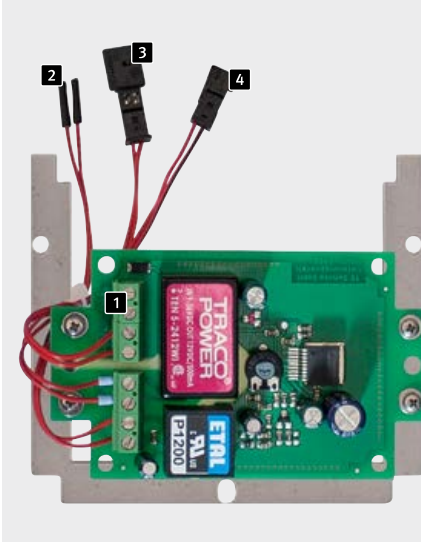
4. MONTAGE 20-0055 / 20-0056



Important : le module haut-parleur **1** doit être monté dans le cadre modulaire **2** de manière à ce qu'il se trouve à l'intérieur du boîtier modulaire de l'électronique de base **3**. Attention à bien respecter une distance aussi grande que possible entre le haut-parleur et le microphone. Ceci vaut pour toutes les électroniques de base des séries 20/30.



5. RACCORDEMENT 20-0055 / 20-0056



(Attention : point 1 – 4 longueur de raccordement à la page 27, chapitre 3.2)

1 Alimentation

12 V-15 V = / 1,25 A

2 Pour l'électronique de base (par ex. 20-0014)
borne 12 V+-

(Attention : retirer le tube d'isolation se trouvant sur les extrémités des fils !)

3 Pour haut-parleur à large bande (par ex. 20-1107)

4 Pour câble plat de l'électronique de base (marqué d'un anneau bleu)

5.1. Volume du poste Behnke avec amplificateur supplémentaire 7 W (20-0055/20-0056)

- * ▶ activer le mode configuration
- 0000 ▶ saisir le code de sécurité
- 06 1 à 9# ▶ Réglage volume

Le volume du poste Behnke avec un amplificateur supplémentaire externe 7 Watts se règle toujours dans le menu configuration 06.

Attention : en aucun cas le menu configuration 07 ne doit être sélectionné (« amplificateur supplémentaire », amplificateur supplémentaire 1 Watt intégré). Cette configuration peut endommager l'amplificateur supplémentaire externe 20-0054.

Vous trouverez d'autres menus configuration, par ex. lors d'un effet Larsen, etc. dans la notice de l'électronique de base a/b ou dans le manuel technique relatif aux électroniques de base a/b. Ces derniers sont disponibles au téléchargement à l'adresse : www.behnke-online.de/downloads/anleitungen

6. INFORMATIONS LÉGALES

1. Nous nous réservons le droit de modifier nos produits en vertu des progrès techniques. En raison de l'évolution technique, les produits livrés peuvent avoir une apparence différente de ceux présentés sur ce manuel.

2. Toute reproduction ou reprise, même partielle, des textes, illustrations et photos de ces instructions est interdite sans notre autorisation écrite préalable.

3. Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuelles erreurs de contenu ou d'impression (y compris les caractéristiques techniques ou dans les graphiques et dessins techniques).

Informations relatives à la loi sur la responsabilité du fait des produits :

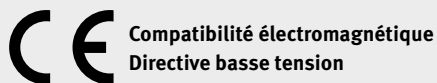
1. Tous les produits de notre gamme doivent être utilisés conformément à l'usage prévu. En cas de doutes, il est impératif de demander conseil à un professionnel ou à notre SAV (voir numéro de la Hotline).

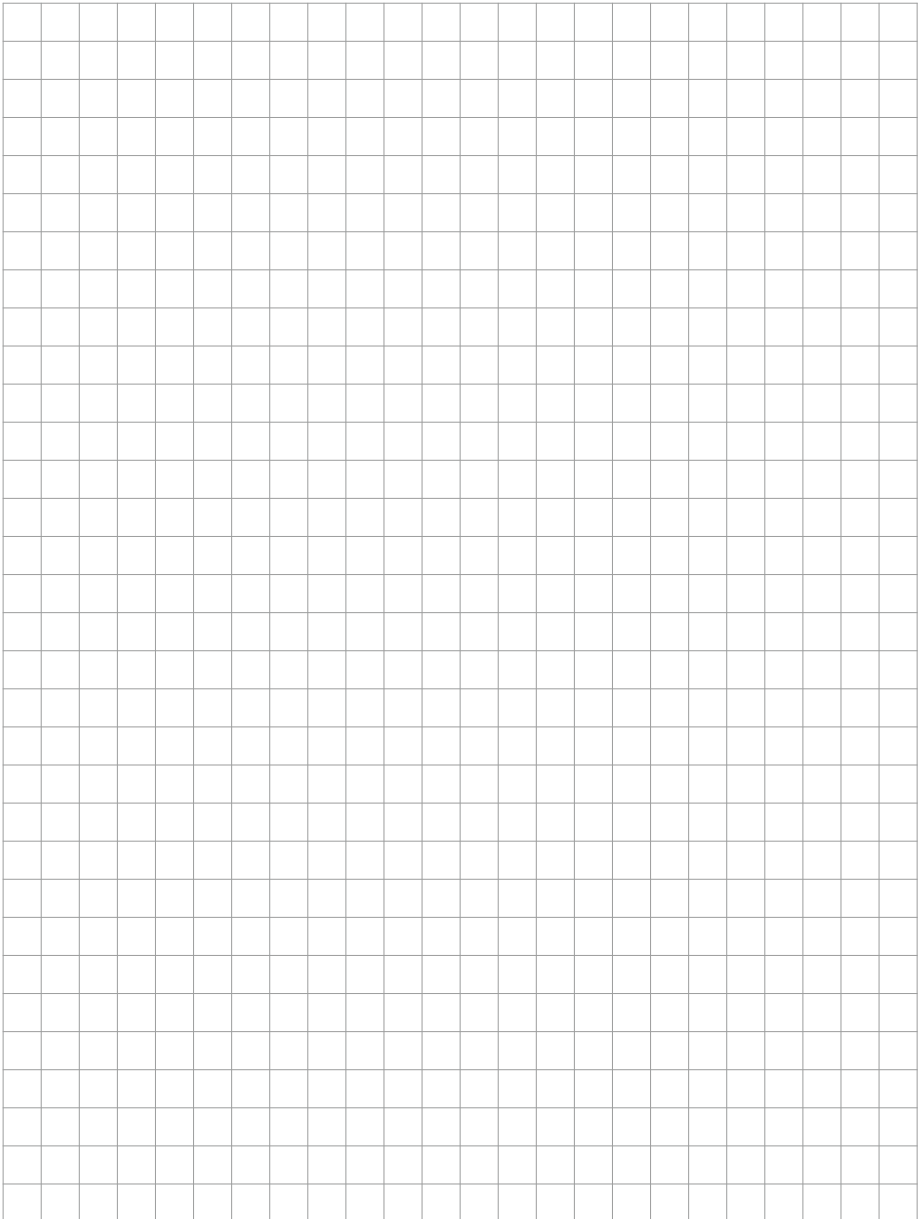
2. Débrancher tous les appareils sous tension (et plus particulièrement en cas d'alimentation secteur 230 V), avant de les ouvrir ou de raccorder des câbles.

3. Les dommages directs ou indirects provenant d'interventions ou de modifications apportées à nos produits, ou résultant d'une utilisation non conforme sont exclus de la garantie. Ceci vaut également pour les dommages causés par un stockage inapproprié ou par toute autre influence extérieure.

4. Lors de la manipulation de produits raccordés au réseau 230V ou fonctionnant sur batterie, il convient de tenir compte des directives en vigueur, par exemple des directives concernant la compatibilité électromagnétique ou la basse tension. Les travaux correspondants doivent uniquement être confiés à un professionnel conscient des normes et risques.

5. Nos produits sont conformes à toutes les directives techniques en vigueur, allemandes et européennes, ainsi qu'aux lois sur la télécommunication.





TELECOM BEHNKE GMBH



Telecom Behnke GmbH
Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel
Germany

Info-Hotline: +49 (0) 68 41/81 77-700
Service-Hotline: +49 (0) 68 41/81 77-777
Telefax: +49 (0) 68 41/81 77-750
info@behnke-online.de
www.behnke-online.de